The Bombay Educational Record.

VOL. XXX., 1894.

CONTENTS.

The Right Hon'ble Mr. Bryce on the Educational Value of Drawing 175 Articles, Original and Selected— Black Board Teaching 197 Budget Estimate of the City of Bombay Municipal School Fund for the year 1893-94 134 Common sense in Teaching 123 Dr. Mackichan on the Universities of Germany 198 English Grammar 126 Government Education in Great Britain 198, 226 How to learn a Modern Langue	APPOINTMENTS AND CHANGES—	ARTICLEScontinued.
1894 252 3, 16th Sep. to 15th Oct. 1894. 283 4, 16th Cet. to 15th Nov. 1894. 283 4, 16th Cet. to 15th Nov. 1894. 325 Articles, Original and Selected— Black Board Teaching 197 Budget Estimate of the City of Bombay Municipal School Fund for the year 1893-94 134 Common sense in Teaching 123 Dr. Mackichan on the Universities of Germany 9 English Grammar 198, 256 Government Education in Great Britain 198, 226 How to learn a Modern Langue	From 16th Nov. to 15th Dec. 1893	Imperial Institute, Constitution and Objects of
H. E. Lord Harris at the Decoan Building Grants 19, 162	1894	on the Educational Value of Drawing

PAGE	PAGE
Chubb's Locks 42 Delay in the Submission of claims for Travelling Allowances 112 Pelay in the Submission of claims for Salaries and Allow-	Poona Training College Code 209 Public Service Certificate Ex- aminations 136, 159 Recommendations of the Edu- cation Commission 237, 272, 307 Second Grade Anglo-Vernacular Schools 2 218
names 114 Educational Officers and Vaca-	(By the Educational Inspector, S. D.)
t ons prefixed to Furlough 234 Exchange Compensation Allow- ance. 60, 61, 85, 90, 185, 186,	Voluntary Examination for Teachers 64
206, 236 Imperial Institute, London 164	(By the Curator, Government Central
Income-tax 63	Book Depôt, Bombay).
Ink, Supply of Blue-Black 57	1
Leave Allowardes in Colonies 375	Books sanctioned 56, 186, 185, 204
Municipal Taxes on Government Buildings 157 Nocessity for Economy 137 News Papers and Government	Examination Papers, Matriculation—
Notice: and Advertisements . 207 Pensions 205	English Paper 5
Proposal to reduce the Official Correspondence 117	GOVERNMENT EDUCATIONAL MISELM
Reproductions of Photographs illustrating the Architecture	AND LIBRARY, BOMBAY-
of India 87	7 100.
Salaries and Allowances, 30, 40	Pohrmour
Travelling Allowances and Dis-	March , 51
tance Certificates 208	April , 82
Use of Envelopes for Official	May ,, 108
Correspondence 59	June " 135
(By the Educational Inspector, C. D)	July , 159
	8
Books sanctioned 55, 135	October " 233
Central Divis ou Vernacular Masters' Code 143, 242	November , 201
Correspondence with Office of Educational Inspector, C D. 220	Decomber ,, 304
Dublia Training School Code, 264 Llection of Scholars for High	THE MONTH-
and Middle Schools Scholar.	December 1893 1
ships for 1:94 66	January 1894 25
English Books for Angle-Ver.	February ,, 49
uncular Standard, 1894. 189 Erratum 119	March ,, 73
European Stores 119	April ,, 97
Government Scholarship Rules 22, 44	May 123
Government Scholarships, High	Inle
Middle and Special Schools,	August , 171
More Compositor Scholar 1	September , 223
Mary Carpenter Scholarships for	October , 255

- (c) On the results of the Matriculation and First Arts examinations and tenable in colleges.
- That, in all classes of schools maintained from public funds, a certain proportion of free studentships be expressly reserved for Muhammadan students.
- 10. That, in places where educational endowments for the benefit of Muhammadans exist, and are under the management of Government, the funds arising from such endowments be devoted to the advancement of education among Muhammadans exclusively.
- 11. That, where Muhammadan endowments exist, and are under the management of private individuals or bodies, inducements by liberal grants-in-aid be offered to them, to establish English-teaching schools or colleges on the grant-in-aid system.
- 12. That, where necessary, Normal schools or classes for the training of Muhammadan teachers be established.
- 13. That, wherever instruction is given in Muhammadan schools through the medium of Hindustani, endcavors be made to secure, as far as possible, Muhammadan teachers to give such instruction.
- 14. That Muhammadan Inspecting Officers be employed more largely than hitherto for the inspection of primary schools for Muhammadans.
- 15. That Associations for the promotion of Muhammadan education be recognised and encouraged.
- 16. That in the annual reports on public instruction a special section be devoted to Muhammadan education.
- 17. That the attention of the Local Governments be invited to the question of the proportion in which patronage is distributed among educated Muhammadans and others.
- 18. That the principles embodied in the Recommendations given above be equally applicable to any other races with similar antecedents, whose education is on the same level as that of the Muhammadans.

(c) Aboriginal Tribes.

- 1. That children of aboriginal tribes be exempted wherever necessary from payment of fees, over and above any general exemptions otherwise provided for.
- 2. That, if necessary, extra allowances be given under the result system for boys of aboriginal tribes taught in ordinary schools.
- 3. That when children of aboriginal tribes are found sufficiently instructed to become schoolmasters among their own people, attempts be made to establish them in schools within the borders of the tribes.
- 4. That if any bodies be willing to undertake the work of education among aboriginal tribes, they be liberally assisted on

the basis of abstention from any interference with any religious teaching.

- 5. That where the language of the tribe has, not been reduced to writing, or is otherwise unsuitable, the medium of instruction be the vernacular of the neighbouring population, with whom the aboriginal people most often come in contact.
- 6. That, where the education of such tribes is carried on in their own vernacular, the vernacular of the neighbouring District be an additional subject of instruction where this is found advisable.
 - (d) Low-castes.
- 1. That the principle laid down in the Court of Directors' letter of May 5th, 1854, and again in their reply to the letter of the Government of India, dated May 20th, 1857, that no boy be refused admission to a Government "college or school merely on the ground of caste" and repeated by the Secretary of State in 1863, be now re-affirmed as a principle, and be applied with due caution to every institution not reserved for special races, which is wholly maintained at the cost of public funds, whether Provincial, Municipal, or Local.
- 2. That the establishment of special schools or classes for children of low-caste be liberally encouraged in places where there is a sufficient number of such children to form separate schools or classes, and where the schools maintained from public funds do not sufficiently provide for their education.
 - (8) Recommendations on Female Education.
- 1. That female education be treated as a legitimate charge alike on Local, on Municipal, and on Provincial Funds, and receive special encouragement.
- 2. That all female schools or orphanages, whether on a religious basis or not be eligible for aid so far as they produce any secular results, such as a knowledge of reading or of writing.
- 3. That the conditions of aid to girls' schools be easier than to boys' schools, and the rates higher—more especially in the case of those catablished for poor or for low-easte girls.
- 4. That the rules for grants be so framed as to allow for the fact that girls' schools generally contain a large proportion of beginners, and of those who cannot attend school for so many hours a day, or with such regularity as boys.
- 5. That the standards of instruction for primary girls' schools be simpler than those for boys' schools, and be drawn up with special reference to the requirements of home life, and to the occupations open to women.
- 6. That the greatest care be exercised in the selection of suitable text-books for girls' schools, and that the preparation for such books be encouraged.

- 7. That, while fees he levied where practicable, no girls' school be debarred from a grant on account of its not levying tees.
- 8. That special provision be made for girls' scholarships, to be awarded after examination, and that with a view to encouraging girls to remain longer at school a certain proportion of them be reserved for girls not under twelve years of age.
- 9. That liberal aid be offered for the establishment in suitable localities, of girls' schools in which English should be taught in addition to the vernacular.
- That special aid be given, where necessary, to girls' schools that make provision for boarders.
- 11. That the Department of Public Instruction be requested to arrange, in concert with managers of girls' schools, for the revision of the Code of Rules for grants-in-aid in accordance with the above Recommendations.
- 12. That, as mixed schools, other than infant schools, are not generally suited to the conditions of this country, the attendance of girls at boys' schools be not encouraged, except in places where girls' schools cannot be maintained.
- 13. That the establishment of infant schools or classes, under schoolmistresses, be liberally encouraged.
- 14. That female schools be not placed under the management of Local Boards or of Municipalities unless they express a wish to take charge of them.
- 15. That the first appointment of schoolmistresses in girls' schools under the management of Municipal or Local Boards be left to such boards, with the proviso that the mistress be either certificated or approved by the Department, and that subsequent promotion or removal he regulated by the boards, subject to the approval of the Department.
- 16. That rules be framed to promote the gradual supersession of male by female teachers in all girls' schools.
- 17. That, in schools under female teachers, stipendiary pupil-teacherships be generally encouraged.
- 18. That the attention of Local Governments be invited to the question of establishing additional Normal Schools or classes; and that those under private management receive liberal and, part of which might take the form of a bonus for every pupil passing the certificate examination.
- 19. That the departmental certificate examinations for teachers be open to all candidates, wherever prepared.
- 20. That teachers in schools for general education be encouraged by special rewards to prepare pupils for examination for teachers' certificates, and that girls be encouraged by the offer of prizes to qualify for such certificates.

- 21. That liberal inducements be offered to the wives of schoolmasters to qualify as teachers, and that in suitable cases widows be trained as schoolmistresses, care being taken to provide them with sufficient protection in the places where they are to be employed as teachers.
- 22. That in Districts where European or Eurasian young women are required as teachers in native schools, special encouragement be given to them to qualify in a vernacular language.
- 23 That grants for zanana teaching be recognised as a proper charge on public funds and be given under rules which will enable the agencies engaged in that work to obtain substantial and for such secular teaching as may be tested by an Inspectress or other female agency.
- 24. That Associations for the promotion of female education by examinations or otherwise be recognised by the Department, and encouraged by grants under suitable conditions.
- 25. That female inspecting agency be regarded as essential to the full development of female education, and be more largely employed than hitherto.
- 26. That an alternative subject in examinations suitable for girls be established, corresponding in standard to the Matriculation examination, but having no relation to any existing University course.
- 27. That endeavours be made to secure the services of native gentlemen interested in female education on Committees for the supervision of girls' schools, and that European and Native ladies be also invited to assist such Committees.
 - (9) Recommendations as to Legislation.
- 1. That the duties of Municipal and Local Boards in controlling or assisting schools under their supervision be regulated by local enactments suited to the circumstances of each Province.
- 2. That the area of any Municipal or rural unit of Local self-Government that may now or hereafter exist be declared to be a school-district, and school-boards be established for the management and control of schools placed under their jurisdiction in each such district.
- 3. That the control of each school-board over all schools within the said school-district be subject to the following provisions:—
 - (a) that it be open to the Local Government to exclude any school, or any class of schools, other than schools of primary instruction for boys, from the control of such school-board;
 - (b) that any school which is situated in the said schooldistrict, and which receives no assistance either from

the board or the Department, continue, if the managers so desire it, to be independent of the control of the school-board;

- (c) that the managers of any institution which receives aid either from the board or the Department continue to exercise in regard to such institution full powers of management subject to such limitations as the Local Government may from time to time impose as a condition of receiving aid;
- (d) that the school-board may delegate to any body appointed by itself or subordinate to it any duties in regard to any school or class of institutions under its control which it thinks fit so to delegate.
- 4. That the Local Government declare from time to time what funds constituting a school-fund shall be vested in any school-board for educational purposes, and what proportion of such school-fund shall be assigned to any class of education.
 - 5. That it be the duty of every school-board :-
 - (a) to prepare an annual budget of its income and expenditure;
 - (b) to determine what schools shall be wholly maintained at the cost of the school-fund, what schools are eligible for grants-in-aid, and which of them shall receive aid;
 - (c) to keep a register of all schools, whether maintained at the cost of public funds, or aided or unaided, which are situated in its school-district;
 - (d) to construct and repair school-houses or to grant aid towards their construction or repair;
 - (e) generally to carry out any other of the objects indicated in the various recommendations of the Commission, which in the opinion of the Local Government can best be secured by legislative enactment, or by rules made under the Act.
- 6. That the appointment, reduction of salary, or dismissal, of teachers in schools maintained by the board be left to the school-board; provided that the said board shall be guided in its appointments by any rules as to qualifications which may be laid down from time to time by the Department; and provided that an appeal shall lie to the Department against any order of dismissal or reduction of salary.
- 7. That an apppeal he to the Department against any order of a board in regard to such matters as the Local Government shall specify.
- 8. That every school-board be required to submit to the Local Government through the Department an annual report of its

administration, together with its accounts of income and expenditure, in such form and on such date as shall be prescribed by the Local Government, and thereon the Local Government declare whether the existing supply of schools of any class, of which the supervision has been entrusted to such board, is sufficient to secure adequate proportionate provision for the education of all classes of the community; and in the event of the said Government declaring that the supply is insufficient, it determine from what source and in what manner the necessary provision of schools shall be made.

- 9. That it be incumbent upon every Local Government or Administration to frame a Code of rules for regulating the conduct of education by Municipal and Local Boards in the Provinces subject to such Local Government or Administration.
 - 10. That such Code shall define and regulate-
 - (a) the internal mechanism of the Education Department in regard to direction, inspection, and teaching;
 - (b) the external relations of the Department to private individuals and public bodies engaged in the work of education;
 - (c) the scope, functions, and rules of the system of grants-in-aid;
 - (d) the character of any special measures for the education of classes requiring exceptional treatment,
 - (e) the scope and divisions of the annual report upon the progress of public instruction, together with the necessary forms of returns.
- 11. That power be reserved to the Local Government from time to time to add to, cancel, or modify the provisions of the said Code.
- 12. That the Code be annually published in the official Gazette in such a form as to show separately all articles which have been cancelled or modified and all new articles which have been introduced since the publication of the last edition.

Mary Carpenter Scholarships,

Notification.

- 1. The National Indian Association of London having founded 4 scholarships for girls studying in the Marathi, Hindustani, and Gujarati Girls' Schools in the Island of Bombay, to be called "Mary Carpenter Scholarships," the following regulations are prescribed for the year 1895—
- 2. The value of these scholarships and the conditions on which they are tenable are as follows:—
 - All bond fide pupils of Marathi, Hindustani, and Gujarati

Girls' Schools in Bombay, whether municipal, aided or private, are admissible to the competition.

- 3. Two scholarships of Rs. 6 each per mensem to be awarded to the two girls who pass the best examination under the VIth Standard for Girls' Schools, on condition that the successful candidates while holding the scholarships serve as pupil-teachers in a school open to Government inspection, and give satisfaction to the managers and the Government Inspector.
- 4. One scholarship of Rs. 5 per mensem to the girl who passes the best examination under the Vth Standard for Girls' Schools, on condition that she continues to attend a school open to Government inspection, and makes' satisfactory progress under the VIth Standard.
- 5. One scholarship of Rs. 4 to the girl who passes the best examination under the IVth Standard on similar conditions.
- 6. The scholarships will be tenable for one year, from the 1st of January 1895. They will be open to all pupils of the Marath, Hindustan, and Gujarati Schools who have attended the school for at least six months previous to the examination, and whose conduct and regularity of attendance are well reported on by the authorities of the school.
- 7. Candidates who have once won a scholarship, are disqualified for competing again for the same scholarship, but may enter for a higher one.
- 8. The competitive examination will be conducted by a committee presided over by the Principal, Elphinstone High School, The examination will be held in the Hall of the Elphinstone High School, on Monday, the 14th January 1895, at 11 o'clock in the morning, Bombay time. Intending candidates should forward their names and Schools to either of the Deputy Educational Inspectors, Bombay, on or before the first of January 1895.

T. B. KIRKHAM, Educational Inspector, C. D.

Poona, 8th November 1894.

Additional Scholarships offered by the Ladies of the National Indian Association, Bombay.

NOTICE.

- 1. At the same time and place an examination will be held for the award of 4 additional scholarships offered by the Ladies of the National Indian Association, Bombay.
 - 2. Two scholarships will be of Rs. 10, one of Rs. 5, and one of

- Rs. 3, tenable for one year, on the same conditions in all respects as the above, save in the following particulars :-
- 3. The additional scholarships are only to be obtainable by pupils of Girls' Schools in athiliation with the National Indian Association, or of European Girls' Schools where an Indian Vernacular is taught.
- 4. The scholarships of Rs. 5 and Rs. 3 will be awarded on the results of the same examinations as those prescribed in paras. 4 and 5 in the preceding notification, but the scholarships of Rs. 10 will be awarded to the best qualified pupils from any affiliated European or English-teaching School on an examination in all the subjects of European Standard VI., provided that a local Indian Vernacular is taken up under head 4th.
- 5. The additional scholarships will be disbursed in the same way and at the same time as the "Mary Carpenter Scholarships."

T. B. KIRKHAM, Educational Inspector, C. D.

Poona, 8th November 1894.

Public Service Certificate Examination. SOUTHERN DIVISION.

NOTIFICATION.

The following books are appointed for the examinations in 1895-96 in accordance with the Regulations published in the Bombay Government Gazette of the 5th April 1888:-

Second Grade (Schedule A-2).

English.-Robinson Crusoe, Laurie's edition, the first 70 pages or Tales from Shakespeare (A Mid-summer Night's Dream, The Winter's Tale, Much ado about Nothing, As You like It, and The Two Gentlemen of Verona), and the first 400 lines of Goldsmith's Traveller or Lady of the Lake, Canto II.

Marathi.—Hindustan Katharasa, by Mr. Oka. Kanarese. - Departmental VI. book, first half.

Urdu.-Akhlak-i-Kashi.

Third Grade (Schedule B-2).

Marathi.-The Departmental VI. book. Kanarese.-The Departmental VI. book.

Urdu.-Akhlak-i-Kashi.

B. R. SAHASRABUDHE, Educational Inspector, S. D.

Dhaiwar, 6th November 1894.

THE BOMBAY EDUCATIONAL

General Index to Departmental Notices.

The following General Index to the Chief Departmental Nepublished in the "Bombay Educational Record" during the last quarter of a century is published for use in Educational Offices. For convenience sake the volumes are referred to by the last two figures of the year. Thus "Year 76" means the volume for the year 1876 and so on.

T. B. KIRKHAM,

Educational Inspector, C. D., and Editor, "Bombay Educational Record."

Poona, 12th November 1894.

INDEX.

	THIDEA.							
Abolition of Appointme	nts	***	***	Y	ear	80,	p.	167
Absentee Allowances, M	mimum of	Year 9	3, pp	163,	185	, 26	6,	289
Do. d	0			Year 9	4. pi	p 2	G.	40
Acceptance of Presents								
Acceptance of Presents						89	•	44
Acceptance of Fees by H		•••				90		221
Acting Appointments in		st	•••	•••		^~		162
Addresses to the Govern			У	ear 8				201
Advance of Pay, when i		•••			ear			
Advances to Officers fro			•••	,		'		181
Advances to Officers 1et				•••				232
Advances of Pay on tran		urioug.	•••			81	"	94
Do. do	197.67	•••		•••	• •	^^		89
Advances for House-buil	ldina	•••	•••	•••	••		"	254
		•••	•••	***	·· -			165
Advances for Tour Expe		***	•••	•••	••	76		
Advertisement and Misc			-:-;	•••	"			258
Advertisements-Rules			ciai	•••	**			255
Agricultural Experimen	ts		***	•••		82		180
Alterations in registered	i Dates of Birt	h	***	•••	"	90	,,	246
Annual Statement of Ex		stores	•••	***		84	,,	42
Annual Estimates of St	oies	***	***	•••		87		152
Do. de		•••	•••			87		166
Applications for Employ	yment in Centi	al Divi	sion	***				286
Appointments in the Re	venue Departi	nent		***	"	82	,,	285
Appointments in the Su	rvey of India		•••	***	,,	85	,,	20
Appointments on Rs 25	of and Sec. of	State		•••	**	85	•	162
Articles of European ma			f	•	,,	84		391
Attachment of Salaries				Tear 8		18	8,	280
Audit in Law Suits con:	nected with Go	vernme	nt		Tear		p.	166
Audit of Civil Stores					,,	87		220
Authorized Abbreviatio		gineer		•••		92		161
Avoidable delay regard			•••	•••		87		184
		-F		•••	,,		"	
Badges for Government	Peons	•••	•••	•••	,,	76		110
Bhima Aba Puranik Pr		emale l	le. Co	llega		87		185
Blankets and Umbrella				•	,,	76		261
Do. do.	do.	LL-7	•••	•••	"	79		238
Do. do.	do.		•••	•••	"	60		139
Do. do.	for Servants		;••	•••	,,	80	*	260
Do. do.	do.	•••	•••	•••		81	,,	45
20. uo.	uo.	***	***	***	**	O.T	**	40

ABAY EDUCATIONAL RECORD.

5	
wentral Book Depôt, Bombay, New Rules, Year 84, p. 81	j
ient Servants and Addresses 85 17	3
vernment Servants and Speculation 85 ,, 17	5
Government School Masters and Private Tuition , 85 , 23	2
Government Servants and private time , 85 ,, 26	O .
Government Servants and Honoraria , 85 ,, 26	Ĺ
Government Servants and Elections ,, 86 ,, 13	3
vernment Servants and Speculation	9
Do. do. do. 1, 30, 1, 101, 239, 21	4
Government Educational Library and Museum Year 87, p. 15	
Government Servants and landholding and speculation , 87 ,, 25	đ
Government Servants on leave and private employment. ,, 88 ,, 21	0
Government Servants and landholding and speculation ,, 88 ,, 27	2
Government Servants on leave and private employment. ,, 89 ,, 1	
Government Servants and landholding and speculation. ,, 90 ,, 12	()
Government Servants and lending money ,, 90 ,, 8 Government Servants and Political Movements Year 90, pp. 121, 17	7
Government Servants and Political Movements Year 90, pp. 121, 17	2
Government Officers and Commissions by Civil Courts. Year 90, p. 13	
Government Officers collecting subscriptions ,, 90 ,, 14	1
Government Publications, sale of ,, 91 ,, 2	
Government Officers as University Examiners ,, 91 ,, 4	
Government Buildings, Municipal Taxes on ,, 92 ,, 25	
Government of India, Petitions to ,, 93 ,, 22	l
Grants-in-aid how limited 88 4	4
Grant of Medical Certificates to Servants retiring, 86, 22	9
Gratuitous Medical Attendance , 85 , 8	4
Gratuitous Medical Certificates ,, 89 ,, 28	8
Head-quarters of Educational Inspector, N. D ,, 78 ,, 14	2
History of Service of Gazetted Officers , 86 ,, 4	5
Holidays allowed in Government High Schools Year 56, pp. 6, 16	3
Holidays for 1st Grade Anglo-Vernacular Schools. Year 67 p. 1	8
Do. do, , 85 , 11	4 .
Holkar's mintage, stoppage of 89 , 6	2
Income Tax, Refund of ,, 93 ,, 13	5
Income Tax 91 , 6	3
Indents of Stores from England 85 , 27	7
Indian System of Accounts , 85 , 17	9
Indian Art Journal. The 97 0	
indian made Paper for Unicial burnoges 82 10	8
Indian Government Scholars in England of the	
Ink, Purchase of, for the use of school boys , 78 , 25 Interpretation of "Chief Medical Officer" of the place. , 90 , 3	
Interpretation of "Chief Medical Officer" of the place. 90 , 3	
Interpretation of "Camp Equipage" 90 , 24	
•	
Joining Time Year 90, pp. 62, 28	1
	7
Judge-Coghlan Scholarship Fund , 85 , 23	6
Jute and Malachra Fibres, Report on, 79 ,, 20	8
•	-
Kulaba District mode of address and Scholarships. , 92 , 18	3
Kolaba District, mode of addressing letters for 32 , 18	
2 W. 4, OU 9, W.	

THE BOMBAY EDUCATIONAL RES

Land, the holding of by Covenanted Civil Ser	vants	Y e	LI.		
Lands, Grants of to Local Bodies	Ү	ear 92			J.
Law Suits on behalf of Government		Yes			los
Lease-Standard Form of, for hiring Bui	ldings	,,	77		187
Leave allowances in Colonies	***	*** ;,	94	,,	305
Leaving Certificates to be given gratis	•••	*** ,,	87	"	188
Leaving Certificates and Tuition Fees	•••	*** 3		"	146
Leaving Certificates in Primary Schools	•••	*** **		"	277
Letter Scales	•••	***);		,,	196
Life Certificates not hable to Court Fees	444 42	*** **	91 75	**	$\frac{145}{142}$
Local Fund Committees and Building Opera		••• ,,	Ċ.,	"	286
Local Fund Postage Stamps Local Work constructed by the P. W. D.	•••	,,	0.0	"	270
Local Self-Government	••	*** ,,	0.0	"	289
Local Self-Government Local Boards Act of 1884, Elections under	•••	,,	61	**	341
Local Boards Educational Calendar	***	,-	O+	"	117
Low-Caste Boys in Government Schools	***		0.4	*1	164
Luxman Vithal Sathaye's Scholarship Fund		,,	C۲	"	106
in the second of	***	•,,		"	• • •
Maps and Charts, Packing and Postal Charg	es for	,	75	.,	66
Mary Carpenter Scholarships (1880)	***	*** 9	70		238
Mary Carpenter Scholarships (1894)	•••	,,	0.9		293
Matting in Schools, Charges for		,,	77	,,	238
Do do	•••	,	C 1	,,	21
Do. do		,	81	,,	294
M. to Prizes for Art Workshop		••• ,		,,	231
Medical Attendance	•••	*** **		**	395
Medical Examinations by a Presidency Surg	eon	,		,,	228
Medical Certificates in Bombay		*** ,		**	231
Medicine Chest for District Officers, Supply	of	••• ,		,,	262
Memorials by Government Servants, Rules i		g ,	, 77	*1	17 200
Do do.	_do	••• ,	83	"	060
Memorials, by Government Officers in Civil	Employ		79		260 66
Memorials to the Home Government Memorials to Parliament	•••	,	. 90 . 89	79	203
Mensuration in Public Service Certificate Ex		,	, 60 . 86	"	214
Municipal Act (District) Educational Rules	eamina.		6.77		1761
Alunianol Caros and Cal 1-		,	רט '	"	54
Municipal Masters and Provincial Appointm	onka	••• ,	6.0	"	Out
Municipal Masters incligible as Commission	ers	,	60	.,	159
Municipal Taxes on Government Buildings	444	••• ,	41.4	,,	187
		,		•	
Native Chiefs and Subscriptions Natives of India and Appointments Natives in European and English Teaching	***	,	, 89	,,	238
Natives of India and Appointments	Ye	ear 85,	թթ ե	53,	158
Natives in European and English Teaching	Schools.	Year.	, 91	P	257
New Sanitary Primer, "The Way to Health	" …	,	. 87	17	273
New System of Contract Grants for Office C	ontinge	ncies ,	, 83	1)	138
Nomenclature of Schools in Administration	Report		, 85		210
Non-Official or Casual Leave to Gazetted Of	neers		, 84		135
Numbering Paragraphs of Letters or Report	s	•••	, 90	"	215
Official Correspondence, Form of	Y	ear 76.	pp. 1	16.	141
Official Correspondence, Mode of	,,,				
Official Correspondence and Service Stamps	***				106
				.,	

THE BOMBAY EDUCATIONAL

Drawing Classes, Estimates for Furni	ture	•••	•••	F .			
Drawing Materials, Supply of,	,	•••			"G"		
, ,				•		-	
Tiller 1 Conformation					o.c		110
Educational Conferences	***	***	•••	* **	85	"	112
Educational Inspectors and Boards	D	•••		**	85	,.	
Educational Officers and the Revenue	Depart	ment	•••	99	91		166
Educational Officers and Vacations				. ,,	94	_ ,,	234
Electron of University Fellows	***	•••	Year	92, p	p. t	55 ,	275
Elementary Drawing, Rules for	***	•••		Year	93,		
Empressment of Carts	•••		•••	27	81	,,	254
English Books for Anglo-Vernacular	Standa	rds	•••	,,	88	,,	17
English Books for Anglo-Vernacular S	Standar	ds (18	94)	,,	94	,,	189
			•••	,,	90		167
Epigraphy, Prizes to Students in	•••				88	"	004
Estimates for Buildings under Local	Boards	Act	• • •		86	,,	165
Europe Stores, Purchase of			•••		82	,,	33
European Publications purchased in I	ndia	•••		• • •	75	"	189
European Stores, Return of		•••	•••		94		166
Examination Leave and University E	ramina				79		
			•••	• • •			166
Exchange Compensation Allowances,			•••		93		262
Exhibition of School Furniture and A	rpparai	us	•••	,,	84		366
Expenditure, Sanction to extra	•••	***	•••	77	90		160
Expenditure not provided for in Budg	et	•••	•••	33	90	,,	255
Expenditure not provided in Budget		• • • •	***	,,,	91	,,	91
Extensions of Service	***	•••	•••	,,	92	37	186
Extra Pay for overtime prohibited		***	•••	1,	77	,,	67
_ · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·						••	•
Fines, Appropriation of					76		260
Fixtures and Dead Stock, Supply of,	h. P V	υ¨¨	•••	,,	87	"	257
Promotion of Stamps to be unparted	Dy x. v	· . D.	•••	• • •			
Forgeries of Stamps to be reported	•••	***	***		75		284
Do do	e 0	•••	•••		76		214
Forgeries or Fraudulent Alterations o			•••	2)	80	22	66
Free Studentships and Reduced Fees	•••	•••	•••		85	, ,,	213
Fruit trees and grass in Government		unds.	. Year	r 58,	pp.	10,	188
Do.	do.			Ycar	· 90,		165
Do.	do.		***	,,	92	٠,,	206
Furniture where to be purchased	***	***			76		237
-							
Gilchiist Indian Scholaiships, The		•••		,,	88		189
Government Scholarships		•••	•••		88		160
Government Servants, Insolvency of			•••		77	,,	93
Do. do.	•••		•••		90	,,	241
Government Servants, Indebtedness					89	"	067
		D:	***		78	,,	267
Government Payments to be made do			•••			,,	161
Government Servants and official inf			***	•	79	"	66
Government Officers, Carts, hue of,			- ··		82	50	
Government Paper and Stamps, priva	ite use	of	r ear	r 82,	pp.	69	, 93
Government Servants, Addresses to	***	•••	***	Year	82,	р.	91
Government Officers and Public addre		***	•••	,,	82	,,	245
Government Officers and Private Cor	npames	***	•••	,,	82		363
Do. do.		•••	Year	r 83 1	pp 4	45.	301
Government Officers and Addresses	***	***	_ •••	Year	84.	19	24
Government Servants, Insolvency of	•••		Year	84,	рр, ̈́	92.	137

MBAY EDUCATIONAL RECORD.

	00111			· · · · ·					
entral Book Depôt,	Bamb	or Ma	v Pul	log V o		QA.		015	
Tentral Book Depôt, Tent Servants and Addreweinment Servants and Specul Government Servants and private Government Servants and private	Domn	ay, ne	w itu	es, re	ar	85 85	p ·	173	
Shemi Servania and Audre	****	•••	•••	•••	"	-			
Comment School Mantum and	auton Dan mat	o Tenta		•••	**	85 95			
Comment School Masters and	f Fivat	e rusci	OH	•••	"	85 85	**	0#A	
Government Servants and private	time	***	•••	***	**	90	**	260	
Government Servants and Honor Government Servants and Election	aria		•••	•••	,,	60	, ,,	261	
Government Servants and Election	ns	. T., J.;	¥	. 02	", .	86	, j j	138	
Government Servants and landhol	aingi	n inaia,	, rea:	r 50, pr	0: 10	4, 14	00,	199	
Do do. Government Educational Library		ur ao		80, ,,	10	d, 28	39,	2/2	
Government Educational Library	and	aruseur	1	I e		07,	р.	194	
Government Servants and landho					**		**	256	
Government Servants on leave at	գերու	ate emi	noyn	ient	,,	88	,,	210	
Government Servants and landh	oiging	and st	ecuie	tton	11	88		272	
Government Servants on leave an	apriv	ateem	proyn			89		10	
Government Servants and landho	olume	and sp	ecura	tion.	,,	90	,,	120	
Government Servants and lendin Government Servants and Politic	g mon	ey	. *** *	<i>,</i> .	,,,	90	.,,,	87	
Government Servants and Politic	ert Mo.	vement	8 1	tear 9	υ , p	$\mathbf{p}_{\mathbf{L}}\mathbf{L}$	41,	172	
Government Officers and Commis	sions	iy Civil	Com	rts. Ye		90,	p.	136	
Government Officers collecting st	ıbscrij	t10118	***	•••	,,	90		141	
Government Publications, saic	of	:**	***	***	,,	91	"	22	
Government Officers collecting st Government Publications, sale Government Officers as Universit Government Buildings, Municipa Government of India, Petitions t Grants-in-aid how limited Grant of Medical Certificates to Gratuitous Medical Attendance	y Fixa	miners	•••	•••	"	91	"	46	
Government Buildings, Municipa	1 Taxe	s on	•••	•••		92	"	256	
Government of India, Petitions t	••••	***	•••	***	**	93	,,	221	
Grants in aid how limited	~***	. •••	•••	***	,,	88	,,	44	
Grant of Medical Certificates to	Serval	nts reti	rıng	•••	,,	86	"	229	-
Gratuitous Medical Attendance	***	• • •			,,	85	15	84	
Gratuitous Medical Certificates	***	***	•••	• • •	79	89	"	288	
Head-quarters of Educational In	specto:	r, N. D		•••	,,	78	,,	142	
History of Service of Gazetted O	fficers	••	***		,,	86	,,	45	
History of Service of Gazetted O Holidays allowed in Government Holidays for 1st Grade Anglo-Ve	$_{ m High}$	School	s	Year	66,	pp.	6,	163	
Holidays for 1st Grade Anglo-Ve	rnacul	ar Scho	ols	Y	ear	67	p	18	
100.	do.		***	•••	,,	85	-,,	114	
Holkar's mintage, stoppage of	***	·	•••		,,	89	,,		
•									
Income Tax, Refund of	•••				,,	93		135	
Income Tax		,	***		"	94		63	
Income Tax, Refund of Income Tax Indents of Stores from England		***		•••	,,	85	"	277	
Indian System of Accounts Indian Art Journal, The		•••		,,,		85	.,	179	
Indian Art Journal, The		•••		***		87	"	92	
Indian made Paper for Official p	urpose	es	•••	•••				188	
Indian Government Scholars in	Englai	nd	••			93	**	267	
Ink Purchase of, for the use of a	Loodes	hove				78		258	
Interpretation of "Chief Medica	1 Office	er" of	the L	lace.	.,	90	33		
Interpretation of "Camp Equipa	ge"			•••	,,	90		247	
	9				*		2.5		
Joining Time				Year	Qn -	mm i	69	981	
De			•••	Y	oor	61 64	n.	47	
Do Judge-Coghlan Scholarship Fun Jutc and Malachra Fibres, Repo	ď		•••	•••	···	85	ь,	236	
Jute and Malachra Fibres, Repor	rt on		•••	•••	"	70	,,	206	
		•••	•••	•••	"	••	"	AUU	
Kazi Shahabudin, Educational I	and a		01a	hima		0.2		100	
Kolaba District, mode of address	ana la	HIL OCH	orari.2	mbe.	,,			180	
Eviana District, mode of address	rng ter	reis io	I.	***	,,	83	33	31	

MBAY EDUCATIONAL RMCORD.

MBAY EDUCAT	TONIAL DWG	ממני
T. G. S.	IONAL MINO	ORD.
Berespondence, Proposal for F	Reduction of	Year 94, p. 117
Reports and Newspapers	ecquoton or	85 92
Reports and Newspapers		88 133
official Correspondence with United St	ates	,, 89 ,, 229
Official Names of certain endowed Inst.	itutions	,, 90 ,, 89
Outstanding Salaries and Allowances		, 91 ,, 70
	~	00 15
Packets sent by Post and use of Wav (Sloth	,, 82 ,, 17
Padlocks of Local Manufacture Paper, Purchase of French, locally .	•••	, 83 , 283 , 79 , 205
Paper, Furchase of French, locally .	tatan	OF 011
Pecumary Contributions from Native S Do. do. do	states	OA 19
Pensions new scale of	•••	,, 87 ,, 249
Pensions, new scale of Pensions of transferred Teachers in Go	vernment Sc	hools 88 181
Pension contribution of Municipal Tea	cheis Y	ear 90, pp 20, 173
Pension contribution of Municipal Tea Pension and Leave Rules, new Pension, time spent in Training Colleg		Year 91 p 42
Pension, time spent in Training College	es to count f	or ,, 91 ,, 169
Pension and Leave Rules, changes in Pension Papers, Preparation of Pensions, condonation of deficiencies in		,, 92 ,, 37
Pension Papers, Preparation of		,, 92 ,, 210
Pensions, condonation of deficiencies in	n service for	,, 93 ,, 65
Pensions and mixed service		ear 93, pp. 159, 264
Pensions Pensions rolling Pensonal marks in applications for Pensonal marks in ap	***	78 19
Personal marks in anniestions for Pen	niona	, 76 233
Personal responsibility for Indents for	Standard Fo	rms. ", 77 " 262
Petitions to Covernment		85 138
Petitions to the Government of India	•••	, 90 , 63
Petitions to the Government of India Do. do. do. Petty Supplies, how to be paid for Pictorial and other apparatus for Prim	*** **	,, 91 ,, 286
Petty Supplies, how to be paid for		, 85 , 259
Pictorial and other apparatus for Prim	ary Schools	, 91 , 183
DO FOR TRAINING CORESES AND	i miyii aciido	1 04 0
Planked ceilings in Record Rooms Plans and Estimates, Preparation of Poona Female Training College Code Poona Training College Code (1894) Populations of Municipal Towns of the	•••	, 88 , 39
Plans and Estimates, Freparation of	***	, 84 , 189
Poons Training College Code (1994)	•••	, 84 , 189
Populations of Municipal Towns of th	e C. D	, 94 , 209
Portuguese Indian Coins, Stoppage of	Circulation of	of , 93 , 220
Post Office Records and Civil and Crim	inal Courts	91 ,, 117
Portuguese Indian Coins, Stoppage of Post Office Records and Civil and Crin Postage Payment of bearing Postage Stamps Postage on anstamped or insufficently Presidency, Table of Preservation of Government Records f Preservation of Records—Time List Primary Schools, Visitation of, by Dist Printing Charges, Revised Scale of Printing of Examination Papers at the	}	Tear 76, pp 230, 280
Postage Stamps		Year 82, p. 362
Postage on anstamped or insufficently	stamped cov	vers , 89 , 19
Presidency, Table of		,, 80 ,, 252
Preservation of Government Records 1	rom Insects	, 84 , 190
Preservation of Records—Time Last	trat Officera	16ar 92, p 272
Printing Charges Revised Scale of	Y.	ear 75 nn. 182 236
Printing of Examination Papers at the	Central Pres	ss Year 79. p 44
Private Enterprize and Primary Educa	tion	89 181
Private Enterprize and Primary Educa Privilege Leave to Educational Officers Privilege Leave to Officers drawing less		,, 75 ,, 140
Privilege Leave to Officers drawing less	than Rs 100.	Year 90, p. 86, 118
Procedure to be adopted in cases of dis	\mathbf{m}_{1} sal \mathbf{Y}_{0}	ear 83, pp 179, 326
Procedure in Government Suits Procedure of Public Officers in taking		Year 90, p. 96
Flocedure of Public Others in taking	up land	,, 75 ,, 112

THE BOMBAY EDUCATIONAL RD

Projects of Local Boards Buildings an	d the I	, W. D	Y	earen	, ,	
Public Service, Rules for Admission to	o the	•••	•••	, , 8i	Jar	
Public Press and Educational Officers		•••	•••	,, 8	١,,	230
Public Service Examinations		***	•••	,, 88	3	601
Public Money and Government Servar	ıts	•••	•••	,, 8	з,,	184
Public Servants as Directors of Compa	mies		•••	,, 9	١,,	21
Public Service Rules	•••	•••	•••	,, 9.		209
Public Examinations open to Girls and	d Won	ien	***	" b	3,,	113
Public Service Examinations			•••	,, 9:	3,,	162
Publication of Official Documents	•••	•••	•••	,, 90) ,,	271
Punctuation, &c, m Vernacular	Y	ear 86	pp. 2	1, 69,	92,	184
Purchase of European Articles in the	Local	Market	Y	ear 8.	2, p	332
Purchase of Iron Safes of Native Man	ufactu	ıe	•••	,, 8	Ι,,	203
Purchase of Books and Publication	s by G	overnu	ient	۰,, و	9,,	93
Purchase of Clocks	•••	•••	•••	,, 9		199
Purchase of Books and Newspapers		•••	•••	,, 9.	2,,	160
Do, do do.	•••	•••		,, 8	,,	202
Rank, Table of Relative and Preceden		•••	•••	,, 8	8,,	159
" Ready Reckoner Tables," Mr. Cabra		•••	•••	,, 7	5,,	67
Reappropriations from Contract Gran		***	•••	,, 9		119
Recommendations of Education Comu)4 pp	237,	272,	307
Record Shelves, &c , how supplied by		w D	Y	ear 8	3, p	244
Registration of Age in Primary Schoo	ls		•••	", 9	2,,	278
Remunciation for Guides disallowed	***	•••	•••	,, 7	7,,	89
Remuneration to Authors	•••	***	•••	,, 8	3 ,	297
Rents of Government Residences	•••	•••	•••	,, 9	0,,	135
Repairs of Fixtures and Fastenings		Y	ear 8	2. pp	236,	296
Responsibility of Officers in accepting				ear 8.	2, p	135
Retail Purchase of European Manufa		***	•••	,, 8	≟ `	209
Returns, Punctual Despatch of Establ	lishme	ut	•••	,, 7	6	225
Returns, Estimates, &c , to be on pape	er of fo	olscap	size.	,, 7	₃ ".	250
Returns to be invaliably on paper of f	oolsca	p size	•••	,, 78		287
Rewards for passing in Oriental Langu	ages	•••		٠. ٠		
Do do.			***	,, 8	з.	148
Do do.	•				3 ,, 4	148
Rubber Stamps and Inks	•	••	•••	" 8	ŧ,,	148 133
Rubber Stamps and Inks Rules regarding forced Libour	•	••	 ear 9	,, 8 0, pp	1 119,	148 133 164
Rubber Stamps and Inks Rules regarding forced labour	•••	Y	 ear 9	,, 8 0, pp	1 119,	148 133
Rubber Stamps and Inks Rules regarding forced Libour Salaries and Allowances, Delay in Bil	•••	Y	car 9	, 8 0, pp 3, ,,	1 119, 115,	148 133 164 290
Rubber Stamps and Inks Rules regarding forced Labour Salaries and Allowances, Delay in Bil Sales by Public Officers, Rules for	•••	Y	car 9	,, 8 0, pp	4 119, 115, 4, p	148 133 164 290 114
Rubber Stamps and Inks Rules regarding forced Libour Salaries and Allowances, Delay in Bil Sales by Public Officers, Rules for Do do	lls for	Y	[car 9	,, 8 0, pp 3, ,, Tear 9	4 119, 115, 4, p	148 133 164 290 114 259
Rubber Stamps and Inks Rules regarding forced Libour Salaries and Allowances, Delay in Bil Sales by Public Officers, Rules for do Salary Bills when to be preferred	lls for	Y	[ear 9 ,, 8	, 8 0, pp 3, , Tear 9	4, 19, 115, 4, p 1 '', 2	148 133 164 290 114 259 63
Rubber Stamps and Inks Rules regarding forced Labour Salaries and Allowances, Delay in Bil Sales by Public Officers, Rules for Do do Salary Bills when to be preferred Santation of Schools and Colleges	ls for	Y	ear 9 ,, 8	, 8 0, pp 3, ,, 7car 9 ,, 8	119, 115, 4, p 1 27	148 133 164 290 114 259 63 210
Rubber Stamps and Inks Rules regarding forced Labour Salaries and Allowances, Delay in Bil Sales by Public Officers, Rules for Do do Salary Bills when to be preferred Sanitation of Schools and Colleges Scals to Government Officers, Supply	lls for	Y	Cear 9	, 8 0, pp 3, ,, 7 car 9 ,, 8 ,, 8	119, 115, 4, p,	148 133 164 290 114 259 63 210 83
Rubber Stamps and Inks Rules regarding forced Libour Salaries and Allowances, Delay in Bil Sales by Public Officers, Rules for Do do Salary Bills when to be preferred Sanitation of Schools and Colleges Scals to Government Officers, Supply Scholarships and Free Studentships	lls for	Y	Tear 9	, 8 0, pp 3, ,, 7 2, 8 3, 8 3, 8	1 19, 115, p, 7 3	148 133 164 290 114 259 63 210 83 242
Rubber Stamps and Inks Rules regarding forced Libour Salaries and Allowances, Delay in Bil Sales by Public Officers, Rules for Do do Salary Bills when to be preferred Sanitation of Schools and Colleges Scals to Government Officers, Supply Scholarships and Free Studentships School Accommodation	lls for	Y	Tear 9	, 8 0, pp 13, ,, 7 car 9 ,, 8 ,, 8 ,, 8	119, 115, 4, p., 12, 732,	148 133 164 290 114 259 63 210 83 242 68
Rubber Stamps and Inks Rules regarding forced Labour Salaries and Allowances, Delay in Bil Sales by Public Officers, Rules for Do do Salary Bills when to be preferred Sanitation of Schools and Colleges Scals to Government Officers, Supply Scholarships and Free Studentships School Accommodation	lls for	Y	Tear 9	, 8 0, pp 33, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	119, 115, 112, 7325	148 133 164 290 114 259 68 210 83 242 68 190
Rubber Stamps and Inks	lls for	Y	(ear 9	, 8 0, pp 3, , , , 8 , , 8 , , 8 , , 8 , , 8	1 115, p 7 3 2 5 1 2 7 3 2 2 5 1 2 7 3 2 2 5 1 2 7 3 2 2 5 1 2	148 133 164 290 114 259 68 210 83 242 68 190 107 3,33
Rubber Stamps and Inks Rules regarding forced Labour Salaries and Allowances, Delay in Bil Sales by Public Officers, Rules for Do do Salary Bills when to be preferred Sanitation of Schools and Colleges Scals to Government Officers, Supply Scholarships and Free Studentships School Accommodation Security Bonds	of	Y	(ear 9 , 8)	, 8 0, pp 3, , 8 3, 8 4, 8 8, 9 8, 8 8, 9 8, 8 9, 9, 9, 9,	119, 115, 4, p.,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	148 133 164 290 114 259 68 210 83 242 68 190 107 333 176
Rubber Stamps and Inks Rules regarding forced Labour Salaries and Allowances, Delay in Bil Sales by Public Officers, Rules for Do do Salary Bills when to be preferred Sanitation of Schools and Colleges Scals to Government Officers, Supply Scholarships and Fice Studentships School Accommodation Securities	of	Y	(ear 9 , 8)	, 8 0, pp 3, , 8 3, 8 4, 8 8, 9 8, 8 8, 9 8, 8 9, 9, 9, 9,	1 19, 115, p.,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	148 133 164 290 114 259 210 83 242 68 190 197 333 176
Rubber Stamps and Inks Rules regarding forced Labour Salaries and Allowances, Delay in Bil Sales by Public Officers, Rules for Do do Salary Bills when to be preferred Sanitation of Schools and Colleges Scals to Government Officers, Supply Scholarships and Fice Studentships School Accommodation Securities	of	Y	(ear 9 , 8)	, 8 0, pp 3, , , 8 3, 8 3, 8 3, 8 3, 8 3, 8 3, 8	1 19, 115, p.,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	148 133 164 290 114 259 210 83 242 68 190 197 333 176
Rubber Stamps and Inks Rules regarding forced Labour Salaries and Allowances, Delay in Bil Sales by Public Officers, Rules for Do do Salary Bills when to be preferred Sanitation of Schools and Colleges Scals to Government Officers, Supply Scholarships and Fice Studentships School Accommodation Securities	of	Y	Gear 9	, 8 0, pp 30, " 7 car 9 , 8 , 8 , 8 , 9 , 8 , 8 , 8 , 8 , 8 , 8 , 8 , 8 , 8 , 8	1 115, P	148 133 164 290 114 259 210 83 242 690 107 3,13 176 224 107
Rubber Stamps and Inks	of	Y	Tear 9	", 8 0, pp ", 8 ", 8 ", 8 ", 8 ", 8 ", 8 ", 8 ", 8	1 115, P 7 3 2 5 1 2 111, P	148 133 164 290 114 259 63 210 83 242 68 190 107 333 176 44 107 280
Rubber Stamps and Inks Rules regarding forced Labour Salaries and Allowances, Delay in Bil Sales by Public Officers, Rules for Do do Salary Bills when to be preferred Sanitation of Schools and Colleges Scals to Government Officers, Supply Scholarships and Free Studentships School Accommodation Security Bonds	of	Y	Tear 9	7, 89 0, pp 7 7 (car 9 8 8 8 8 9 8 8 8 9 7 (car 8 8 8 9 9 (car 8 8 8 9)	1 115, P 7 3 2 5 1 2 111, P	148 133 164 290 114 259 63 210 83 242 68 190 107 3,33 176 294

SMBAY EDUCATIONAL RECORD.

anps, Personal Responsibility for	Year 75, p. 20
Books	Year 75, pp. 63, 164, 187
Books	Year 77, p. 92
Service Postage Stamps	,, 82 ,, 331
Service stamps not usable by Local Fund Em	
Service Books, Entry of Punishments in	ployes , 80 , 118 Year 82, pp. 32, 66, 87
Service Stamps and Municipalities	Year 86, p. 94
Service Stamps and Local Boards	, 86 , 142
Service Books and Net Pav	, 87 , 281
Service Books and Net Pay Shoe Question, The	. 50 050
Sir D M Petit Gymnastic Institution, Bomba	
	0.7 1.70
Standard Forms and Aided Schools	03 04
State Telegrams—Revised Rules for	
Stationery, Rules regarding Indents of	H.2 (10)
Stationery, Supply of Stationery, Indents for	77 005
Stationery, Indents for	
Stationery, in Bazar, Purchase of	, ,,,
Stationery, White Country Envelopes	, 90 ,, 93
Steel Pens and Goose Quills	37 ,, 91 ,, u4
Do do	Year 92, pp. 88, 239
Stock Book to be kept by every Civil Officer	Year 76, p. 112
Stores Accounts	,, 85 ,, 186
Stores and Local Market, Purchase of	, 86 , 114
Stores, Purchase of, Manufactured in India	,, 90 ,, 40
Supply of European Stores required by Local	Boards , 83 , 18
Supply of Stores of European Manufacture	Year 83, pp 64, 173, 330
Supply of Locks of Indian Manufacture	
Supply of Survey of India, Maps and Charts	,, 86 ,, 139
Telegrams, Charges for	
Telegrams on Public Service Temporary Establishment, Allowances to	,, 79 ,, 258
Temporary Establishment, Allowances to	,, 83 ,, 16
Times of India Calendar and Directory, purc	hase of , 76 ,, 93
Training, Past Service of School Masters sen	t up for , 82 , 163
Transfer of Officers from establishments Travellers' Bungalows	Year 88, pp 83, 86
Travellers' Bungalows	, 83 ,, 320, 322
Travellers' Bungalows Travelling Allowances and Certificates of	Physical
ntness after subcrantication	Year Syan, W
Travelling Allowance to Officers attending L	ocal Board
or Municipal Meetings	
Travelling Allowances and Distance Certifica	
Do. do do.	, 94 , 208
Travelling Allowances, Delay in Bills for	,, 94 ,, 112
Triplicates of all Bills may be discontinued	,, 76 ,, 234
Tuition Fees to Educational Officers	,, 81 ,, 236
University Graduates and 25th Year's Age B	
University Calendar, Purchase of	
University Men and Revenue Department	, 79 , 181
Vaccination and the Public Service.	Year 77, pp 234, 264, 284
Vaccination of Candidates for Government Sc	ervice Year 86, nn. 65, 163
Ventilation and Lighting of School-rooms	Year 80, p. 137

Vernacular Manuscripts for use			Yea		
Vernacular Correspondence with			*** 77	¥2 ,,	231
Vinayak Bhagwat Ratnagiri and (Ohiplun B e	ook Fund	بيو سنا	87 "	116
Vindication of Official Character		***	400 93	90 ,	278
Visits of Ladies to Girls' Schools		***	*** ,7	80 "	21
Waste Paper, Disposal of Government Water Establishment White Ants Do. Woollens for Peons Clothing	Year 83,	Year 8	2, pp. 6	78 ,, 3, 88, 1, 186,	284 116 286

APPOINTMENTS AND CHANGES.

- MONTHLY LIST OF APPOINTMENTS AND CHANGES IN THE EDUCATIONAL DEPARTMENT FROM THE 16TH OF OCTOBER TO THE 15TH OF NOVEMBER 1894.
- 17th October 1894.—The following substantive pro tem. appointments are made in the Ahmedabad High School, until Mr. Patel joins his appointment in the school:—
 - Mr. A. J. Sayad to be Fourth Assistant Master.
 - Mr. R. D. Romer to be Fifth Assistant Master.
 - Mr. D. N. Pandya to be Sixth Assistant Master.
 - Mr. A. H. Mashadi to be Seventh Assistant Master.
 - Mr. T. P. Dave to be Eighth Assistant Master.
 - Mr. A. R. Desai to be Ninth Assistant Master.
 - Mr. H. D. Chhatrapati to be Tenth Assistant Master.
 - Mr. M. K. Parakh to be Eleventh Assistant Master.
 - Mr. G. D. Mehtaji to be Twelfth Assistant Master.
- 18th October 1894.—Mr. S. G. Gharpure is appointed substantive pro tem. Eighteenth Assistant Master, Satara High School, until further orders.
- 19th October 1894.—The following substantive pro tem. appointments are sanctioned, until further orders, in the Poona High School:—
 - Mr. M. S. Bopardikar to be Seventh Assistant Master.
 - Mr. Sawarkar, L. C. E., to be Ninth Assistant Master.
 - Mr. D. M. Pandit, P. E., to be Tenth Assistant Master.
 - Mr. K. V. Karambelkar, B. A., to be Twelfth Assistant
 - Mr. V. G. Kale, B. A., to be Acting Third Assistant Master.
 - Fifteen months' leave, on medical certificate, is granted to Mr. H. N. Lord, Tenth Assistant Master, Elphinstone High School, Gujarati side.
- 20th October 1894.—Mr. M. I. Kadri, Seventeenth Assistant Master, Elphinstone High School, is appointed Acting Fifteenth Assistant Master in the same school, vice Mr. F. P. Desai.

Mr. B. M. Sutaria, B. A., is appointed Acting Sixteenth Assistant Master in the Elphinstone High School, vice Mr. R. L. Damania on privilege leave.

The following appointments are made in the Elphinstone High School, Gujarati side, vice Mr. Munshi, relieved to join his appointment as Second Assistant Deputy, Kaira Sub-Division.

Mr. B. M. Bahadurji, Acting Twelfth Assistant Master, to be Acting Tenth Assistant Master, vice Mr. Lord.

Mr. N. M Pavri, Thirteenth Assistant Master, to be Acting

Eleventh Assistant Master, vice Mr. Bazan.
Mr. S. B. Doctor, Fourteenth Assistant Master, to be Acting

Twelfth Assistant Master, vice Mr. Pavri.
Mr. E. R. Sahiar, Fifteenth Assistant Master, to be Acting

Thirteenth Assistant Master, nice Mr. Doctor.
Mr. F. P. Desai, Sixteenth Assistant Master, to be Acting

Fourteenth Assistant Master, vice Mr. Sahiar. Mr. R. L. Damania, Seventeenth Assistant Master, to be

Mr. R. L. Damania, Seventeenth Assistant Master, to be Acting Fifteenth Assistant Master, vice Mr. Desai.

Mr. Sadashiv M. Dewaskar, Head Clerk to the Panch Mahals Deputy Educational Inspector, is appointed Fourth Clerk in the office of the Educational Inspector, Northern Division (on Rs. 45).

24th October 1894—The following substantive pro tem. appointments are sanctioned until further orders in the Nasik High School:—

Mr. S. D. Bebere to be Eighth Assistant Master.

Mr. M. C. Shaligram to be Ninth Assistant Master.

Mr. S. A. Imamudin to be Tenth Assistant Master.

Mr. P. G. Narvane, P. E., to be Eleventh Assistant Master.

Mr. G. A. Souche to be Twelfth Assistant Master.

Mr. V. G. Narurkar to be Thirteenth Assistant Master.

Mr. D. R. Savarnapatkı to be Fourteenth Assistant Master.

Mr. N. B. Souche to be Fifteenth Assistant Master.

25th October 1894.—Mr. S. B. Alur is appointed Seventh Assistant Master, Dharwar High School.

Mr. B. M. Singit is appointed Eighth Assistant Master, Dharwar High School.

Mr. N. A. Gad is appointed Ninth Assistant Master, Dharwar High School.

Mr. K. S. Kale is appointed Seventh Assistant Master, Bijapur High School.

Mr. S. K. Nayampalli is appointed Twelfth Assistant Master, Dharwar High School.

Mr. H. S. Sagar is appointed Sixth Assistant Master, Buapur High School.

Mr. R K. Helbi is appointed Eleventh Assistant Master,

Dharwar High School.

Mr. D. V. Joglekar is appointed Eighth Assistant Master,

Bijapur High School. Mr. Mehtabkhan A. Pathan is appointed Thirteenth Assistant

Master, Belgaum High School.

Mr. D. V. Joglekar, P. E., is confirmed as Sixth Assistant Master, Bijapur High School.

Mr. S. K. Navampalli is confirmed as Seventh Assistant Master, Dharwar High School.

1th October 1894 - Six months' leave, on private affairs, is granted to Mr. Ghulamally, First Assistant Deputy Educational Inspector, Shikarpur Sub-Division.

Mr. G. Z. Pahilajani is appointed to act as First Assistant Deputy, Shikarpur Sub-Division, tire Mr. Ghulamally.

Mr. Mahomad Hashim Alabdino Kazi is appointed to act as Second Assistant Deputy, Shikarpur, vice Mr. Pahilajani.

Mr. D. R. Bardi, L. M. S., is re-appointed Tutor in Chemistry and Medical Jurisprudence for a period of one year in the Grant Medical College.

Mr. S. R. Jahhal is appointed Assistant Veterinary Officer. No. II., cice Mr. Serajudinkhan in the Bombay Veterinary College.

1st October 1894.—The following appointments are made in the Ratnagiri High School, during the absence of Mr. M. I). Joshi, or until further orders :-

Mr. V. V. Bhide, Second Assistant Master, to be Acting First Assistant Master.

Mr. R. H. Gangan, Third Assistant Master, to be Acting Second Assistant Master.

Mr. S. K. Kadkol, Fourth Assistant Master, to be Acting

Third Assistant Master.
Mr. R. H. Nadkarni, Fifth Assistant Master, to be Acting Fourth Assistant Master.

Mr N. V. Ghate, Sixth Assistant Master, to be Acting

Fifth Assistant Master. Mr. P. K. Kulkerni to be Acting Sixth Assistant Muster.

From the 1st November Mr. G V. Dunge, B A., 18 appointed Sixth Assistant Master, Poona High School.

The following appointments are made in the Poons High School, subject to the hen of Mr. Dange, or until further orders :-

Mr. D. D. Sontake to be substantive pro tem, Sixth Assistant Master.

Mr. M. B. Bopardıkar to be substantive pro tem. Seventh Assistant Master.

Mr. K. V. Sohoni to be substantive pro tem. Eighth Assistant Master.

Mr. S. S. Savarkar, L. C. B., to be substantive pro tem. Ninth Assistant Master.

Mr. K. V. Kurambelkar, B. A., is appointed Acting Third Assistant Master, Poona High School.

2nd November 1894.—The following appointments are made until further orders:—

Mr. U. B. Bhakhru to be substantive pro tem. First Assistant Deputy Educational Inspector, Hyderabad.

Mr. F. V. Butavi to be substantive pro tem. Second Assistant Deputy Educational Inspector, Hyderabad.

Mr. Gulmahomed Khan Ghulam Rasol Khan Afghan to be substantive pro tem. Third Assistant Deputy Educational Inspector, Hyderabad Sub-Division.

6th November 1894.—The following appointments are made in the Satara High School, until Mr. Degwekar joins, or until further orders:—

Mr. H. V. Rahalkar, Thirteenth Assistant Master, to be substantive pro tem Eleventh Assistant Master.

Mr. S. S. Sahasrabudhe, substantive pro tem. Sixteenth Assistant Master, to be substantive pro tem. Thirteenth Assistant Master.

Mr. G. S. Belgavkar, substantive pro tem. Seventeenth Assistant Master, to be substantive pro tem. Sexteenth Assistant Master.

Mr. K. M. Manskar, substantive protem. Eighteenth Assistant Master, to be substantive protem. Seventeenth Assistant Master.

6th November 1894.—An extension of three days' leave, without pay, is granted to Mr. Badhavasing Nihalsing Gymnast, Broach High School.

One month's sick leave is granted to Mr. N. B. Kazí, substantive pro tem. Twelfth Assistant Master, Broach High School.

Mr. R. G. Apte, Fifth Assistant Master, B. J. High School, Thans, is appointed Acting Fourth Assistant Master in the same school.

Privilege leave, for one month, is granted to Mr. R. H. Bave, Head Clerk to the Deputy Educational Inspector, Ratnagir Sub-Division.

8th November 1894.—The following appointments are made in the B. J. High School, Thana, until further orders:—

Mr. V. V. Pandit, Twelfth Assistant, to be substantive Eleventh Assistant Master, subject to the lien of Mr. Joshi. Mr G. V. Kharkar, Thrteenth Assistant Master, to be substantive Twelfth Assistant Master, subject to the lien of Mr. Pandit.

Mr. G. R. Patkar, Fourteenth Assistant Master, to be substantive Thirteenth Assistant Master, subject to the lien of Mr. Kharkar.

9th November 1894.—Mr. P.B. Dixit, Ninth Clerk to the Educational Inspector, Northern Division, is appointed First Clerk, Ahmedabad Training College.

Mr. C. A. Mehta, First Clerk, Ahmedabad Training College, is appointed Second Clerk to the Deputy Educational Inspector, Surat Sub-Division.

Mr. S G. Vin, substantive pro tem. Second Clerk to the Deputy Educational Inspector, Surat, 18 appointed substantive pro tem. Second Assistant Master, Godhra Anglo-Vernacular School.

Mr. M. T. Adatia, substantive pro tem. Second Assistant Master, Godhra Anglo-Vernacular School, is appointed substantive pro tem. Sixth Assistant Master, Ahmedabad Middle School.

Mr. Nizamuddin N. Faizaz Khan is appointed Acting Fifth Assistant Master, Broach High School, during the absence of Mr. Bhat or until further orders.

The following appointments are made in the Dharwar High School:—

Mr. S. K. Nayampalli, 1st B. A., to be substantive protem. Sixth Assistant Master.

Mr. S. B. Alur, to be substantive pro tem. Seventh Assistant Master.

Mr. B. M. Singit, to be substantive pro tem. Eighth Assistant Master.

Mr. G. M. Udgatti, to be substantive pro tem. Ninth Assistant Master.

Mr. N. A. Gad, to be substantive pro tem. Tenth Assistant Master.

Mr. K. S. Kale, to be substantive pro tem. Eleventh Assistant Master.

Mr. B. B. Divekar, to be substantive pro tem. Twelfth Assistant Master.

Mr. Imdadali R. Munshi, to be substantive pro tem. Thirteenth Assistant Master.

Mr H A. Shah is appointed Assistant Veterinary Officer, No III., in the Bombay Veterinary College.

Mr. S. S. Gudi is confirmed as Tenth Assistant Master, Bijapur High School.

12th November 1894,-Mr Shakh Karimudin is appointed Tenth Ass stant Master, Bijapur High School, on probation

The following appointments are made since the date Mr. Shaikh Karimudin joins at Bijapur --

Mr B. B Divekar, Thirteenth Assistant Master, Dharwai High School, to be Ninth Assistant Master, Bijapur High School

Mr Mir Imdad Ali, Fourteenth Assistant Master, Dharwar High School, to be Thirteenth Assistant Master in the same school.

Mr. S. S Gudi, Tenth Assistant Master, Bijapur High School, to be Fourteenth Assistant Master, Dharwar High School.

An extension of leave, without pay, for one mouth, is granted to Mr. N. R. Mangalvedhekar, Sixth Assistant Master, Dharwar High School.

Privilege leave, for one month, is granted to Mr. R. S. Imam, Second Assistant Deputy Educational Inspector, Ahmednagar, S. D.

13th November 1894 .- The following appointments are made in the Government Central Book Depct, Bombay, during the absence of Mr. N. V. Patwardhan :-

Mr. P. G. Dandekar to be Acting Head Clerk.

Mr. D L. Aras to be Acting Fourth Clerk.

Mr. M. B. Wagle to be Acting Fifth Clerk

Mr. R. R. Datir to be Acting Sixth Clerk. Mr. V. R. Dalal to be Acting Seventh Clerk.

Mr. B. B. Dongre to be Acting Eighth Clerk.

Mr. D. V. Gupte to be Acting Ninth Clerk

Mr. V. B. Lad to be Acting Tenth Clerk.

Mr. Kesheo Prabhakar to be Acting Eleventh Clerk.

15th November 1894 - Mr. N. G. Thatte is appointed substantive mo tem. Seventeenth Assistant Master, Nasik High School. until Mr. Gadre joins or until further orders.

> By Order of the Director of Public Instruction,

> > N. K GOLE,

Head Assistant.

Poona, Office of the Director of Public Instruction, 22nd November 1894.

he following books are recommended by the Director of Public Instruction, Bombay, for Prizes and Libraries.

CONVOCATION ADDRESSES

OF THE

Universities of Bombay and Madras. From 1859 up to 1892—66 speeches in all—most useful and practical, and tull oquence and wisdom; delivered by the most emment men; amougst others ords Nopler, Ripon, Reay and Harris. Duke of Buckingham and Chandos; l. B. E. Frere, Sir W. Fits Gerald, Sir Richard Temple, Sir James Fegusian, beam Grant, Sir Adam Billieston, Sir Grant Duff, Sir Raymond West, Sir Chas. er, Sir T. Mahdara Row, Sir T. Muthusawms Iyer, Justico Gibbs and Birdwood, Welson and Mackichan, Drs. Caltivell, Meller and Duncan; Mesers. Norton, 16, Powell, Thomson. Porter, Grigg, Ras Bahadoor P. Ranganadam, M A., etc., etc.

Demy 8ro., 600 pp., neatly printed and bound
Price Rs. 2 By V P. Post, Rs. 2-8.

DECCAN COLLEGE LECTURES

1st SERIES, 1892.

CONTAINING

SOME INDIAN ASPECTS OF POLITICAL ECONOMY, BY RAO BAHADUR M G. RANADE, M.A., LL B, C.I E.

THE MORAL BASIS OF PROGRESS. BY N. G CHANDRAVARKAR, BA., LL B.

THE RISE AND FALL OF STATES, By O. V. MULLER, BA.

QLEANINGS FROM MAHRATTA CHRONICLES, BY THE HONORABLE MR. JUSTICE TELANG, M.A., C.I F.

Cloth As 12. Price, Wrapper As 8

AN ENGLISH ANTHOLOGY FROM CHAUCER TO THE PRESENT TIME.

The Third Edition contains 570 pages and 535 selections from 150 poets. Selections from this Anthology have been prescribed for the Degree Examination of the Universities of Madras and Calcutte, and for use in the High Schools in Bombay Presidency

Notices of the First and Second Editions
"It has infinite riches in a little room."—Professor Dowden.

"There is a chaiming variety in the selections, and the volume is essentially impanionable one"—H B Lord Dufferen.

"I have made a list of twonty books suitable for a young person's library. Poetry, the Chastian Febr by Keble, and a very excellent little collection,— Flower's Anthology."—H E. Lady Grant Duff.
"Dr. Bradshaw's Anthology satisfies the best tosts of a good Anthology."—

ibay Educational Record.

"Dr. John Bradshaw, the well-known Inspector of Schools in Madras has just ed a very excellent and carefully selected English Anthology, which is likely to its way all over India."—Times of India.

"The form of the book is excellent, the plan and execution highly satisfactory, a Text book it is more convenient than Farrar's With the Poets, and in subject-ter it has an advantage over Palgrave's Golden Treasury."—The Christian College

"Dr. Bradshaw has carried out his task with great care and considerable critical men. The Notes, too, are just what notes should be in such a work, sufficient dear away doubts and difficulties without being so copious as to mar our pleasure eading the poetry."-Journal of Education, Madras.

"We have seen no Anthology so thoroughly representative as the one under ew . . . We have said enough to show how thoroughly Dr. Bradshaw has omplished his difficult task, and to justify what we have stated above that his dish Anthology is one of the most representative and satisfactory works of its din our language."—The Month, April 1888.

Rs. 2 As. 4.

APPLY TO-

V. KALYANARAM IYER, Madras.

MESSRS. BELL'S EDUCATIONAL WORKS. ENGLISH CLASS BOOKS AND LITERATURE.

The Elements of the English Language By Ernest Adams, Ph.D. 26th Edition Revised by J. F. Davis, D. Lit., M.A. (Lond.) Post 8vo. 8PECIAL EDITION FOR INDIA ONLY. 3s. 6d. Approved by the Madras Text Book. Committee.

The Rudiments of English Grammar and Analysis. By Einest Adams, Ph D. 19th Thousand. Fcap. 8vo. 1s.

Ten Brink's History of English Literature.
Vol. I. Early English Literature (to Wyclif). Translated by Horace M. Kennedy. 3s. 6d.

Vol. II (Wyclif, Chaucer, Earliest Drama, Renaissance). Translated by W. Clark Robinson, Ph D. 3s. 6d.

Questions for Examinations in English Literature. With a Preface containing brief Hints on the study of English. Arranged by the Rev. W. W. Skeat, Lit D., Elington and Bosworth Professor of Anglo-Baxon in the University

sity of Cambridge. 3rd Edition. Crown 8vo. 2s dd.
Critical Essays on Shakespeare's Plays. By W. Watkiss Lloyd. Foap.
8vo. cloth. 2s. 6d. Uniform with "Singer's Shakospeare."
Handbooks of English Literature. Edited by J. W. Halos, M.A., late

Lecturer in English Literature at Trimity College, Cambridge, Professor of English Literature at King's College, London. Crown 8vo 3s 8d. each.

BELL'S ENGLISH CLASSICS. A New Series, edited for use in Schools with Introductions and Notes.

*Lamb's Essays. Selected and Elited

ly K. Deighton 3s. Sewed, 2s.

*Byron's Childe Harold Edited
by H. G. Keene, M.A., C.I.E 3s. 6d
Also Cantos I. and II. separately. Bowed, 1s. 9d

*Byron's Siege of Corinth. Edited by P Hordern, late Director of Public Instruction in Burma. 1s 6d. Sewed. 1s. *Macaulay's Lays of Ancient Rome Edited by P. Hordern 2s. vd. Sewed, 1s. 9d.

*Massinger's A New Way to Pay

Old Debts Edited by K. Deighton. Sewed, 2s.

*Burke's Letters on a Regicide Peace. I. and II. Edited by H. G. Keene, M A., C I.E 3s. Sewed, 2s.

"Milton's Paradise Regained. Edited by K. Deighton 2s. 6d. Sewed, 1s 9d. 2s. 6d.

*Selections from Pope. Containing Essay on Criticism, Rape of the Lock, Temple of Fame, Windsor Forest. Edited by K. Deighton, 20.6d. Sewed, 18 9/

*Selections from Chaucer. Edited by J. B. Bilderbeak, M.A., Professor of English Literature, Presidency College. Madras Preparing.

*Goldamith's Goodnatured Man and, She Stoops to Conquer. By K. Deighton [In the Press

Milion's Paradise Lost. The first four books, each separately. Edited

by R. G Oxenham, M A., late Principal of Elphinstone College, Bombay. Book 3. [In the Press.

*Selections from De Quincey, Tau ENGLISH MAIL COACH and THE REVOLT of the Tartaes. Edited by Cecil M. Barrow, M.A., Principal of Victoria College, Palghat. [Preparing.

*Macaulay's Essay on Lord Clive. Edited by O. M. Barrow, M. A., New and Revised Edition. [Preparing. *Shakespeare's Henry V. Edited by

C. M. Barrow, M A. New and Revised Edition [Preparing.

Shakespeare's Julius Cosar. Edited by I. Duff Barnett, B A. (Lond.) 2s. Shakespeare's Merchant of

Venice. Edited by T Duff Barnett, B.A (Lond) 2s. Shakespeare's Tempest. Edited

by T. Duff Barnett, B. A. (Lond.) 2s. Johnson's Life of Addison.
Edited by F. Ryland, M A., Author of
'Chronological Outlines of English Literature,' 'The Students' Handbook

of Psychology,' &c. 2s. 6d.

Johnson's Life of Swift. Edited by F. Ryland, M A. 2s.

Johnson's Life of Pope. Edited by F Ryland, M.A. 3. 6d.

Johnson's Life of Milton. Edited by F. Byland, MA 2: 6d.

Browning's Strafford. Edited by E. H Hickey. With Introduction by S. R. Gardiner, LL.D 2s. 6d.

Others to follow.

* These Volumes are specially adapted to the requirements of Indian Students. GEORGE BELL & SONS, LONDON AND BOMBAY.

MESSRS. BELL'S EDUCATIONAL WORKS.

CAMBRIDGE MATHEMATICAL SERIES.

dy. With 8,000 Examples. By wies Pendlebury, M.A., F.R.A.S., ior Mathematical Master of St. 11's, late Scholar of St. John's lege, Cambridge; and T. S. Tait, A. (Camb.), B.S. C. (Lond.), Princiand Professor of Mathematics, roda College. Crown 8vo. 3s. NUAL OF ELEMENTARY ALGEBRA for entrance examinations of the han Universities. By J. T. Hamples, W. A., Principal and Messor of Mathematics, Elphinstone lege, Bombay; Fellow and Syndic ints, University of Bombay; Formerly holar of St. John's, Cambridge.

IMETIC FOR INDIAN SCHOOLS. Now 1

[In the press. lid. Books I.—VI. and part of ok XI. By Horace Deighton, M.A., merly Scholar of Queen's College, mbridge; Head Master of Harrson liege, Barbados. Third edition. 6d. Also in Farts. Book I., 1s. oks I. and II., is. 6d. Books I.—I., 2s. 6d. Fooks III. and IV., is. Key, revised edition, 5s. net.—By the same author. A special lition of Books I to 4 for India only. stout paper wrapper, 2s.

eroises on Euclid and in Iodern Geometry. By J. Mebeelt, M.A., F.B.A.S., 4th edition. 6s. Imentary Trigonometry. By M. Dyer, M.A., and the Rev. R. H. Intrombe, M.A., Assistant Masters, ton College. 2nd edition, 4s. 6d.

gonometry, Introduction to Plane, y the Rev. T. G. Vyvyan, M.A., rmerly Fellow of Gouville and Carus ollege, Senior Mathematical Maxter (Charterhouse. 3rd edition. Revised nd corrected. 3s 6d.

alytical Geometry for Beginters. Part I., The Straight Line and licele. By the Rev. T. G. Vyvyan, I.A., 2s. 6d.

omentary Hydrostatics. By W. I. Besant, Sc.D., F.R S. 16th edition. 5.6d.

OLUTION TO THE EXAMPLES. 58.

nic Sections, An Elementary Trease on Geometrical. By H. G. Villis, M.A. 58.

Conics, The Elementary Geometry of By C Taylor, D.D., Master of St John's College, Cambridge. 7th edition revised. 4s. bd.

Solid Geometry, An Elementary Treatise on. By W. Steadman Aldıs, M.A., Trinity College, Cambridge, 4th edition, rerued. is.

edition, revised. vs.

Roulettes and Glissettes, Notes
on By W H. Besant, D. Sc., F.R.S.,
late Fellow of St John's College,
('ambridge. 2nd edition, calarged. 5s.

Geometrical Optics. An Elementary Treatise. By W Steadman Aldis,

M.A., 4th edition, reused. 4s.
Rigid Dynamics, An Introductory
Treatise on. By W. Steadman Aldis,
M.A., 4s.

Elementary Dynamics, A Treatise on, for the use of Colleges and Schools, By William Garnett, M.A., D.C.L. 5th edition, revised 6s.

Dynamics, A Treatise on. By W. H., Besant, D. So., F.R.S. 2nd editionrevised. 10s. 6d.

The Elements of Applied Mathematics, including kinetics, Statics, and Hydrostatics. By C. M. Jessop, M.A., late Fellow of Clare College, Cambridge; Lecturer in Mathematics in the Durham College of Science, Newsystheon-Tune 6.

Newcastle-on-Tyne, 6s.

Hydromechanics, A Treatise on. By
W. H. Besant, D. Sc., F.R.S., 5t/s
edition, revised. Part I. Hydrostatics.

Heat, An Elementary Treatise on. By W. Garnett, M. A., D.C.L., Principal of the Science College, Newcastle-on-Tyne. 6th edition. 4s. 6d.

Physics, Examples in Elementary. Comprising Statios, Dynamics, Hydrostatics, Heat, Light, Chemistry, Electricity with Examination Papers. By W. Gallatly, M.A., Assistant Examiner at London University. 4s.

Mechanics, A Collection of Problems in Elementary. By W. Walton, M.A., late Fellow of Trinity Hall. 2nd edition. 6s.

Mathematical Examples. A Collection of Examples in Arithmetic, Algebra, Trigonometry, Mensuration, Theory of Equations, Analytical Geometry, Statics, Dynamics, with Answers, &c. By J. M. Dyer, M.A., and B. Prowde Smith, M.A., 62.

GEORGE BELL & SONS, LONDON AND BOMBAY.

Chambers's Books for Indian Students.

THE ELVESTS OF EUCL	ID, Boo	KS I.	το IV,	AND	PARTS (Boo	κe XI.	XII.		
With numerous Ded	uctions.	Appe	endices,	and I	Listoric	al Not	еч, b y .	J. 8.		
MACKAY, M.A., LL.D	., Math	emati	cal Mas	ter in	the Ed	linburg	h Acad	lemy.	8	đ.
Strongly bound in cloth					***	,,,	•••		2	0
Key to Mackay's Euclid	•••	•••	***		***	•••		***	8	6
•	READY	MI SOM	ENGTI	te Law	TIPA CT	D.				

SHAKESPEARE'S PLAYS FOR SCHOOLS.

With Introductions, Copious Notes, Examination Papers, and Plan of Preparation.

		-	limp.	clo	th.	1		limp.	olo	ih.
			. d.	đ	ď.	ł	1	8. d.	s	d.
As You Like It		,	0 10	1	0	King Lear .		11	1	3
Coriolanus	***	•••	0 10	1	0	Macbeth		0 10	1	0
Hamlet			1 4	1	в	Merchant of Ven	ce	0 10	1	0
Henry V.		***	0 10	1	0	Midsummer-Nigh	t's Dream	0 10	1	0
Henry VIII		•••	0 10	1	0	Richard II.		0 10	1	0
Julius Cæsar		***	0 10	1	0	Richard III	••	0 10	1	0
King John	***	•••	0 10	1	0	The Tempest .		0 10	1	0
PENMANSHIP.									8.	d

CHAMBERS'S Copy-Books-Government Hand, in Thirteen Books each "0 2

Large-Hand.

1. Elements, Letters, and Short Words.

Half-Text Hand.

- 2 Short Words without Capitals,
- 3. Sentences with Capitals.
- 4. Proper Names with Capitals.
- 5. Sentences with Capitals.

6. Sentences-Double Ruling.

Small Round Hand. (Two Sizes.)

ETYMOLOGICAL DICTIONARY of the English Language, for Schools and Colleges containing Ptymology, Pronunciation, and Meanings, also many obsolete and rare words. In one vol. crown 8vo. 608 pages, cloth 3s. 6d.

Small Hand.

- 7. Sentences—Double Kuling with Intermediate Lines.
- 7a. Sentences—Double Ruling with Intermediate Lines
- 8. Scutences-Double Ruling without Intermediate Lines.
- Soutences—Single Ruling, Historical
 Sentences—Single Enling, Geographical.
- 11. Sentences—With Partial Ruling.
 Poetical.
- 12. Commercial-Business Forms, &c.

CHAMBERS'S

EXPRESSIVE READERS,

Great care has been taken to provide books written in the best English, and Calculated to stimulate the intelligence of the pupils, to make reading attractive, and to establish in their minds pleasant associations which will influence them for life.

Expressive Paimens—
Part I. 3d Part II. 4d. Infant Boader 6d

EXPRESSIVE READERS-

Book I. 8d. Book II. 9d Book III, 1s. Book IV. 1s. 4d. Book V. 1s. 6d. Book VI. 1s. 6d.

W. & R. CHAMBERS, Limited, 47, PATERNOSIEB ROW, LONDON: AND EDINBURGII.

THE BOMBAY EDUCATIONAL RECORD.

FREE ON APPLICATION.

A Descriptive Catalogue and Price List

ΛF

SCHOOL AND COLLEGE FURNITURE

Inf the latest and most approved designs, of the best materials, and at theapest possible prices,

Manufactured by

Messrs. ROOMY & Co., BOMBAY,

l'ader the personal supervision of Mr. H. N. LOED, late Curator of the Government Educational Museum.

Address: -- MR. H. N. LORD, 1, MARINE LANE, BOMBAY.

Testimonials.

- 1 "Mr. Lord has already had considerable experience, and, as his testimonials show, has been of the greatest service to School Managers and Teachers requiring his assistance."—Ed. Bombay Ed. Record.
- 2-Rev. A Manwaring, Superintendent, C M S. Mission, Nasik —" The School desks and forms sent by you have given great satisfaction. They are well made, and your charge for them is reasonable."
- 3 —K. K. Kapadia, Esq., M. A, Head Master, Nariad High School.—"I am glad to state that the furniture was made to my satisfaction and at a moderate cost. Most of the articles were good reproductions of European models."
- 4 Messrs. Bharda and Marzban, Proprietors of the New High School, Bombay:-
 - "They were perfectly satisfied with the finish of the furniture supplied by Roomy & Co., and with the materials used. They admit that if they had been aware of the existence of the Company when they ordered out their furniture at first, they would have saved themselves a considerable sum."
- 5—The Lady Superintendent, Convent Schools:—" Mr. Lord has executed a large order for school furniture very satisfactorily as regards make, material and even cost."
- 6.—The Lady Superintendent, Girls' Schools, M E. Church:—"The furniture is durable and useful."
- 7.—The Lady Superintendent, Victoria High School, Poona:—"All the articles of furniture ordered for the Victoria High School have been received in good order, and have been very satisfactorily executed."
- 8.—Panditta Ramabai, Lady Spperintendent, Sharada Sadan:—"Mr. Lono has made some furniture for my School which I find very excellent."
- 9—P. N. Wadya, Esq, Managing Trustee, the B. J. P. Charitable Institution—"I am very much pleased with the make and material of the furniture supplied by Mr. Lord to this Institution. Then charges, too, are reasonable. The advice of Mr. Lord, who is himself a zealous educationist, proves of great service to those who entrust the Firm with orders."
 - Besides the above Schools, the Cathedral School, the Elphinstone Middle School, the Municipal and other Schools in Bombay, and several Schools and Colleges in the Presidency, have been supplied with furniture by the Frm.
 - Illustrations of the articles in preparation.

The Bombay Education Society's Press EXECUTES

All Kinds of Printing, Bookbinding, and Engraving WITH CHEAPNESS, NEATNESS AND DESPATCH.

SELECTIONS FROM BOOK LIST.

DETROSPECT AND PROSPECT, Sermons preached for the most part in St. Thomas' Chathedral, Bombay, between 1868 and 1893, by LOUIS GEORGE MYLNE, M. A., D. D., Fourth Bishop of Bombay. About 340 pages cr. 8vo. Price, in full cloth boards, Rs. 8 per copy. Apply to the Superintendent, B. E. S. Press, Bombay.

THE INDIAN LIMITATION ACT. 1877, as amended by subsequent Acis, with Commentaries and Notes of Cases decided up to the latest possible time before publication. By M. H. STABLING, B A., LL.B., Barrister-at-Law and Judge. High Court, Bombay. Second Edition. Corrected to June 1891. Now ready. Price, Bs. 8.

INDIAN CRIMINAL LAW, containing the Indian Penal Code, as amended up to 1884, and other Indian Acts relating to offences, and also Acts of Parliament and Orders in Council relating to offences triable in India; including the Indian Merchandise Marks Act, 1889, with forms of Charges and Notes of Evidence, illustrated by English and Indian Cases and an Appendix of Acts and Orders relating to Criminal Matters. By M. H. STAR-LING, B.A., LL.B., Judge, High Court, Bombay. 6th Edition. Price, Rs. 13.

SOHONI'S CODE OF CRIMINAL PRO-CEDURE .- (Act X. of 1882), as Amend. ed by various Enactments up to September 1892, together with the Whipping, Evidence, Extradition, Reformatory Cattle Trespass, Breach of Contract, and Police Acts. Third Edition, Revised and Enlarged. With Copions Notes from High Court, I. L. Beports, and American | Now Beady. Price, Cloth, Rs. 4-12.

Cases decided under New York Criminal Procedure Code, and High Court and Police Circulars, and a full Index. Royal Sec., about 700 pages. In paper covers, Rs. 9; full cloth, Rs. 10.

SANITARY ENGINEERING IN INDIA, By'J. WALLACE, C. E. Royal 8vo., 240 pages, with 8 diagrams. In full cloth boards, Rs. S per copy, Rs. 88 per V. P. P.

GARDENING IN INDIA, by G. M. Woodsow. Fifth edition, revised and enlarged. Profusely illustrated. Royal 800. Cloth, Rs 6.

Dr. DYMOCK'S MATERIA MEDICA. 2nd EDITION, revised and enlarged, Parts I to V. complete. Price, Rs. 10,

ANCIENT INDIA AS DESCRIBED BY PTOLEMY. WRE INTRODUCTION. COMMENTARY, MAP OF INDIA, socording to Ptolemy, and a very Copious INDEX, by J. W. M. McCainola. Price. Bs. 4-4-0.

MARATHI-ENGLISH PRIMER, by Ganesh Hari Bhide, Price Rs. 1-8-9 cloth plain, and Rs. 1-12 gilt lettered.

ENGLISH AND MARATHI DIC-TIONARY. BY HOV. BABA PADMANA.